THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI.—No. 76 WEDNESDAY, OCTOBER 3, 1962 TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

THE CORNELL University Medical College recently conducted a research into automobile crashes and came up with a terrifying step-by-step picture of what happens during the split second a human being is hurled into eternity.

Here is a slow-motion reconstruction of what happens in the split seconds which precede a car travelling 55 miles an hour—hitting a tree:

1/10 SECOND—Front bumper and chrome frosting on the grille collapses. Slivers of steel penetrate the tree one and a half inches or more.

2/10 SECOND—Hood crumples as it rises, smashing into windshield. Spinning rear wheels leave the ground. Grille disintegrates. Fenders come in contact with the tree forcing rear parts to splay out over the front doors. Heavy structural members of the car begin to act as a brake on the terrific forward momentum of the 2½-ton body. But the driver's body continues to move forward at the vehicle's original speed, a force of 20-times gravity, his body weighing approx. 3,200 pounds. His legs ramrod straight, snapping at the knee joints.

3/10 SECOND — Driver's body is now off the seat, torso upright, broken knees pressing against the dashboard. Plastic and steel frame of the steering wheel begins to bend under driver's terrific death grip. His head is now near the sun visor, his chest above the steering column.

4/10 SECOND—Approximately 24 inches of the car's front have been completely demolished but the rear end is still traveling at 55 mph. The half-ton motor block crunches into the tree. The rear of the car, like a bucking horse, rises high enough to scrape bark off low branches.

5/10 SECOND—Driver's fear-frozen hands bend the steering column into an almost vertical position. The force of gravity impales him on the steering wheel shaft. Jagged steel punctures lungs and intercostal arteries. Blood spurts into his lungs.

6/10 SECOND—So great is the force of impact that the driver's feet are ripped from his tightly laced shoes. The brake pedal shears off at the floor boards. Now the rear of the car begins to fall downward, spinning wheels digging into the ground.

7/10 SECOND—The entire writhing body of the car is forced out of shape. Hinges tear. Doors spring open. In one last convulsion the seat rams forward, pinning the driver against the cruel steel of the steering shaft. Blood leaps from his mouth and shock has frozen his heart.

THE DRIVER IS NOW DEAD! Elapsed time: seven tenth of a second.

* * *

ALWAYS LEAVE your reader laughing, crying, groaning or boiling—but never dying, a big-time reporter told me once. I conclude this piece with hopes that it will, at least, catch the roving eyes of Messrs. Hayashi, Morishita, Doi and Shiraishi—a group of extremely fortunate individuals on whom I so benevolently bestow the honor of driving me on all my fishing trips and on most of my infrequent cover-register social commitments.

I say to them: "Comrades!" (this is part of the formula and scheme of things I have instilled in their minds to get those free rides. It works too.) Please read the preceding Cornell University results and drive safely at all times. Remember. The life you

Japan, South Korea Negotiate In Attempt To Establish Diplomatic Relations

TOKYO.—Japan and South Korea are now engaged in delicate negotiations which have all the earmarks of a "now or never" effort to work out a formula for the establishment of diplomatic relations, reports the London Observer.

Although 17 years have lapsed since the end of the war that liberated the Koreans from Japanese rule, the two nations have never established formal ties. South Korea has a mission in Tokyo with diplomatic status—mainly to look after the interests of the hundreds of thousands of Koreans living in Japan—but the Koreans have steadfastly refused to allow Japan to open any diplomatic office in Seoul, capital of South Korea, although Japanese businessmen, politicians and journalists now travel freely to the republic.

Since 1951, Japanese and Korean negotiators have tried five times to settle outstanding disputes between the two countries, but without success. Both Japanese and Koreans agree that, succeed or fail, this, the sixth attempt may be the last. The main reason for this view is that the present military regime of General Park Chung Hee has promised that it will hand over power to a freely-elected civilian government next August.

Politicians Pitfall

In the Japanese view, only the powerful military council which now runs South Korea can make sufficient concessions to bring about a practicable settlement. As the Japanese freely concede, anti-Japanese sentiment in South Korea is still too strong to permit freely-elected politicians to work out a compromise settlement with Japan.

The chief obstacle is the Korean claim for compensation for losses suffered under Japanese colonialist rule. The Japanese concede its validity; but say that it is offset by the Japanese property in Korea which was seized by the Allies and subsequently turned over to the South Korean Government.

However, Korean negotiators stuck to their demand for compensation amounting to $700,000,000. Initially the Japanese countered with an offer of $70,000,000, but recently have adopted a more flexible approach. Foreign Minister Masayoshi Ohira, who is known to strongly favor an agreement, worked out a new formula under which Japan would pay Korea $150,000,000 as a direct grant and $150,000,000 as a long-term loan. In this a delicate matter of "face" is involved. The new Japanese formula would make no reference to "compensation." As one Japanese official put it, "it would be like granting aid to an emerging nation."

Another Look

The Koreans initially rejected this, but have since been studying it carefully. There are signs that the Japanese may be prepared to add another $100,000,000 or even $150,000,000 to their original offer and the Koreans have indicated that they are willing to come down to $600,000,000.

But even if some precise figure is agreed on, there will still be many hurdles to cross.

Ever since the Syngman Rhee regime, Japan and South Korea have had disputes over fishing rights. The Koreans have drawn a line around their peninsula which in some areas extends more than 60 miles from the

(Continued on page 8)

Nisei Architect To Design New York World Trade Centre

DETROIT.—Minoru Yamasaki was named as the architect for a huge $270-million World Trade Centre in New York's lower Manhattan area.

The centre, to be built on a 15-acre site, will bring together for the first time all the specialized activities needed for efficient conduct of exports and imports in the world's greatest port.

S. Sloan Colt, chairman of the port of New York Authority, said Minoru Yamasaki and Associates of Birmingham, Mich., will be the architects for the project and Emery Roth and Sons, of New York, will be associate architects.

Calls It "Exciting"

"The World Trade Centre will be the most exciting thing we or anyone else in the architectural profession will have the opportunity of working on for a long time to come," Yamasaki said.

"To me the basic problem, beyond solving the functional relationships of space, is to find a beautiful solution of form and silhouette which fits well into lower Mantattan and gives the World Trade Centre the symbolic importance which it deserves."

The architect, who was honored by the Japanese American Citizens League as its Nisei of the Biennium, 1961-62, said the centre "will not melt into the multi-towered landscape" of New York, but will be "scaled to the human being so that, rather than an overpowering group of buildings, it will be inviting, friendly and humane."

Wins Award

Yamasaki has won three First Honor Awards of the American Institute of Architects, for the St. Louis Airport Terminal, the McGregor Memorial Centre at Wayne State University, and the Reynolds Metals Co. regional sales office building in Southfield.

One of his latest designs is the new Michigan Consolidated Gas Co. building in downtown Detroit.

He also designed the academic and administration buildings on the new University of Regina earlier this year.

Japanese Girl Scores Hit On American Concert Stage

NEW HAVEN, Conn. — Yoko Matsuda, 20-year-old Japanese violinist, scored her latest "hit" on the American concert stage at the recent Arts Festival in Waterbury, Conn.

The attractive musician, now in her second year at the Yale School of Music, was soloist in Beethoven's Concerto for Violin and Orchestra in D major, op. 61, with the Waterbury Symphony Orchestra.

Yoko has enjoyed nationwide acclaim for her virtuosity since she came to the United States two years ago. During the 1961-62 season, she played with 20 orchestras, including the National Symphony of the Air, and the New Haven, Hartford, and Bridgeport Symphonies. She has also performed in recitals.

A student of the violin for 12 years, her talented artistry was recognized by Broddus Erle, head of Yale's string department, while he was concertmaster of the Japan Philharmonic Orchestra in Tokyo.

Yoko studied with Mr. Erle for the four years that he was in Tokyo. She performed four times with the Tokyo Philharmonic. When he returned to New Haven in 1960, Mr. Erle invited Yoko to study at Yale.

A short time after she took up residence in nearby Guilford, Conn., Yoko won the Young Artists Contest of the New Haven Symphony Orchestra. In February, 1961, she became one of eight youthful musicians selected from 150 entrants from all over the country to take part in a New York City radio talent program.

Two months later, the young violinist won the $1,000 music scholarship of the Aetna Life Insurance Co., in which 70 Connecticut teen-age musicians participated. Later, she won the $2,000 first prize in the national Merriweather Post Young Music Talent Contest, in Washington, D.C.

Now Yoko is determined to complete her studies at Yale before embarking on full-time concert work.

Nisei Missionary Returns To Vancouver

VANCOUVER. — Word has been received that Rev. Akira Uchida of West Summerland, B.C. sailed from Yokohama aboard P & O Orient ship SS Iberia on September 26 and will arrive in Vancouver October 7. He will be accompanied by his wife, Hisako, a Japanese national, and their baby daughter of seven months, Akemi.

Born in Vancouver, 34 years ago he went to New Denver when the family was relocated in 1942. After completing his high school education there he spent four years at P.B.T. in Three Hills, Alta., preparing for his future.

After graduating from P.B.T. he spent some time in Detroit, Michigan at a mission training school. He sailed for Japan in December 1956. During the past few years he has pastored a church at Kosaka Niigata ken.

Rev. Uchida is the third of five Uchida's to go to Japan as missionaries.

Improvement On 'White Only' Policy Shown

MELBOURNE. — A Frenchman recently became the first non-Australian to bring a Japanese bride into Australia and a Chinese couple was married here when Immigration Minister Alexander Downer relaxed "white only" immigration regulations.

"Mr. Downer has a very warm heart," said 28-year-old Chan Sik Chueng before his wedding last week to Wan Jan Eng. The couple knew each other for many years in Hong Kong. Chueng came here five years ago and now works as station assistant for Victoria State Railways. Because of many favorable reports from his employers Chueng obtained permission to bring Jan from Hong Kong and marry her. At the same time they qualified for permanent residence and the right to apply for Australian citizenship after 15 years.

The Frenchman, Pierre Piroche, a landscape architect working in Hobart, Tasmania, married petite Setsuko Hane. Piroche, who has traveled through 31 countries on his bicycle over the last four years, met Setsuko in India while she was on a painting tour with her father.

Japanese Dislike Crude Western Custom of Tipping

TOKYO. — Traditional Japanese courtesy is being put to the test by the onslaught of thousands of western tourists accustomed to the habit of tipping.

The Japanese public has displayed obvious dislike for the western custom of hard "crude" exchange of hard cash for services rendered.

So far tipping has made inroads only in major Japanese cities where western tourists flock to western-style hotels.

In the traditional Japanese inn the traveller cannot leave even a publicity folder behind without the staff running after him to return his property.

Tipping also has been resisted by railroad workers who recently passed from branch to branch of their union a resolution opposing the custom as dishonorable.

The resolution was approved despite the fact that tipping would mean a considerable supplement to their salaries ranging between 25,000 yen a month (about $75) to 30,000 yen (about $85.)

The habit appears to have made its greatest headway with the taxi drivers, who are mostly overworked and underpaid.

The taxi drivers also display little regard for the nation's traditions of courtesy.

Against the law, drivers occasionally refuse fares of passengers who are going in an "unsuitable" direction, or who refuse to pay a premium on rainy days, and late at night.

The legal recourse for the pas-

(Continued on Page 8)

Toronto JCCA Meeting Tonight At 415 Spadina

TORONTO.—The October general meeting of the Toronto JCCA executive will be held tonight at 415 Spadina Ave., starting at 8.00 P.M. Members are

Best Ever!

Canada Savings Bonds

買うのに容易
現金にするのに便利
手持ちにも良好

新發行のCanada Savings Bonds は最初の三年は毎年四・五%の利息がつき その後の三年は五% そして残余の八年間は年利五・五%の利息がつきます——したがつて滿期十四年間の平均利息は五・一一%となります。額面百弗の公債を購入しますと 滿期には百七七十二弗五十仙となるわけです。

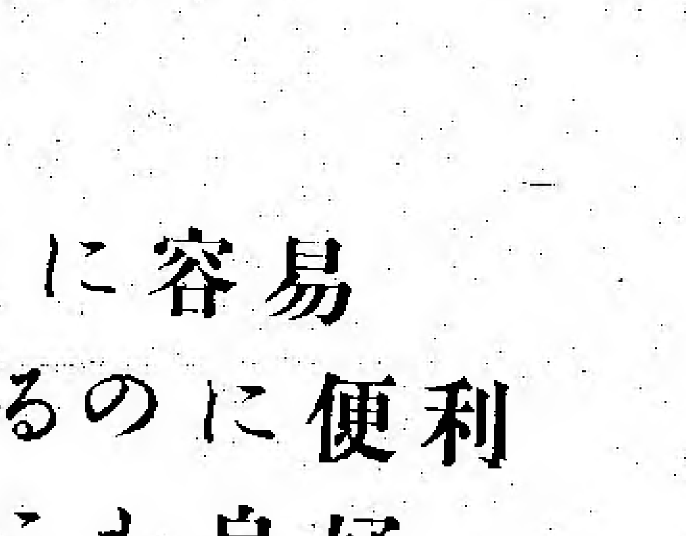
百弗の公債を購入する場合 仕事先の給料天引制で 毎日わずか二十九仙を支拂えばよいことになります。Canada Savings Bonds はあらゆる銀行 金融機關 融資會社から現金又は掛買いで求められます。

カナダ在住者は成人 子供を問わず一人最高一万弗から最低五十弗のを買うことができます。

利息は毎年利札で支拂われ 高額面の公債利息は希望によつてチエックで支拂われます。

Canada Savings Bonds はいつでもいかなる銀行でも額面と利息をつけたまま現金にすることができます。

新しい—Canada Savings Bonds—今までより歩合のよいのを今日お買い上げ下さい。



森次兄追憶

中島 謝 道

森次正春兄が亡くなって早や五十余日が過ぎた。在りし日の故人のことを少し書いてみたい。

私が森次兄の名を知ったのは三十数年の昔、日系人労働組合とその機關紙"日刊民衆"紙上を通してであった。私は先年モントリオールで物故された露木正夫兄の追憶文を本紙上に書いたことがあるが、同兄の名を知ったのも同じ頃同じようにしてであった。その露木兄が森次兄と姻戚關係で結ばれることになり、私たちもまた同じく子供たちの結婚によって森次兄と縁が結ばれた。

このようにしてお互いにあるが、三十年来紙上でまみえた友、森次兄とはじめて面接したのは森次一家がセント・トーマスからトロント市に移ってからであった。私が農場から出市して舎弟の宅に二、三日休養中森次兄が所用あって舎弟の宅を訪れた時に紹介されたのが初對面だったが、同兄も私の名を覺えていてくれた様で、十年の知己だと大聲あげてはしゃぎ、互いに喜び合ったものだった。

森次兄は庭園業を天職としていた。天與の才能に加うるにたゆみなき研究と努力を重ねたようで、彼の語る庭園の話は、農家としての私にも大きな參考となり今なお研究をつづけている私の稍作についても森次兄は専門的なポイントをついたよい話をしてくれたものであった。

森次兄が五男三女を立派に育てあげた陰に靜子夫人の努力があったことは言うまでもないことだが、彼の父としての態度と子供らに對するよき理解——愛情があったことを見逃せない。

その葬儀に六百人以上も會葬者があってトロントの日系葬公會としての初めての盛儀だったといわれるが、それは彼の平素の人と爲りの現われだったと思う。彼は自分のアルコール分の愛用過多には相當苦しんだようであったが、話しすぎで人なつこい彼は、子供のように純で、愛すべき男であった。

美勇登句會入選句

課題『夏の海』 河村撫水選

天 避暑客も絶へて夕映へ夏の海 山本敬枝

地 森の開ぬけて眩しき夏の海 仲町太郎

人 夏の海異甍しんかんと大うねり 尾本波月

選者吟 夏の海晩霞を暮れ惜しむ

宮﨑梅笑選

天 緋碧の水に白帆や夏の海 河合鶴壽

地 夏の海暮れて土人の舫舟 壽美酔道

人 満載の漁船つゞくや夏の海 藤本一石

選者吟 台風の被害をよそに夏の海

課題『晝寝』 河村撫水選

天 勿体なや療養に甘へ晝寝する 仲町太郎

地 人形抱いて無邪氣な姿子の晝寝 三井月光

人 晝寝兒のころがり落ちしソーハかな 藤本一石

選者吟 将棋台手合無き間の晝寝かな

宮﨑梅笑選

天 そゝくさと急ぐ市場や晝寝起き 吉田里女

地 晝寝訪ふ勧誘員の低姿勢 壽美酔道

人 TV見て其儘椅子に晝寝かな

選者吟 子の顏を覗きつつ妻も晝寝哉

素浪人 梅津長門 51

柴田錬三郎

疑 問

——気のせいか。

もう一度、その顔だちをたしかめるために、一歩出た長門は、

いや、やはり、似ている。

妻の雪に、似ている美貌だった。気品もある。

——おかしなことだ。

長門は、その不審を、微笑で消して、

「あちらへ、御案内ねがおうか」

と、母屋の方を指さした。

「はい」

月江を先に立たせてあるき出しながら、長門は、

「小伜があそこの茶室で殺されているのを、そなたはごぞんじか?」

と、きいてみた。

すると、月江は、打たれたように足を停めて振りかえった。非常な驚愕をあらわした表情だった。

「そ、それは……本当でございますか?」

「うむ」

「まア……では、あの人たちの手にかかって?」

と、月江は、ふるえる息をついた。

長門は、それにこたえるかわりに、

「そなたは、あの連中が、この屋敷に侵入したのは、ごぞんじだったろう?」

「いえ、眠って居りましてそのこともぞんじませぬ」

「……母屋の方へは踏み込まなかったのか。あれだけの人数だから、いくら物音をたてぬように用心しても、そなたの目をさまさせないということは無理だったろうが——」

「わたしには、わかりませぬ。でも、多分、それならば目をさました筈でございます。最近は、ねむりが浅うございますから——」

長門には、月江がウソをついていないことはわかった。

——すると、あの連中は母屋へ踏み込む前に、偶然あの茶室をのぞいて、小伜の死骸を発見したのか?

それにしても、おかしな話だ。

「ともかく、小伜の居間へ御案内ねがおう」

長門は、月江にみちびかれて、その部屋に入ると、彼女の手にした灯をうけとって、

「これだな——」

と、踏込床へ近寄った。

しかし、小壁をさぐったが、手にふれるものは何もなかった。秋色の山水の掛軸をはずしてみたが、しらじらとひかった壁には、それとみられる仕掛のしるしはついていなかった。勿論力をこめて押してみたが、ひくともすることではなかった。

■案内

▲晩市の西洋商會には、おいしい"国賀新米"が入荷した。最寄りの食料品店で求められたいと。

聖公會バザー

聖公會婦人會では左の通り恒例のバザーを開催いたします

△日時=十月十三日(土)午後二時—六時迄。

△場所=北ジェームス街二五二クライスト教會ホール。

賣場には色々な手藝品とか日本品、又は、年々好評を戴いて居りますまんじう、おすし、ホームベーキングうどん等々種々用意してあります。お誘合せて御越し下さいます様御待ちしております。

教會裏の無料駐車場を御利用下さい。

ハミルトン日系
聖公會婦人會

結婚御挨拶

工藤正清 アルバート
森山恵美子 マーガレット

豫て婚約中の両名が去る九月一日トロント大學内アイナス聖堂に於て神父マクドナルド博士司式の下に結婚式を擧げ續いて日光ガーデンで些か披露の茶宴を催しました節は多数御臨席下され御丁重な祝辞、祝電を始め過分の祝儀祝品等賜り親しく両人の門出を御祝い下さいましたことを篤く御禮申上げます。尚今後共両人の上に倍舊の御交誼と御指導を御願い致します。因に両人は數日のハネムーン後直ちに米國え向け出發、去る十六日無事加州サンヂエゴに落着きましたことを御知らせ致します。

チャザム市 父 工藤種明
母 藤子

ハミルトン市 父 森山美知
母 延子

結婚御挨拶

林 治郎
森下美枝子

右両名儀豫て婚約中の處、九月十五日トロント佛教會聖堂で石浦開教使司式の下に結婚式を擧行、引續きチャイナ・ハウスで些か披露の宴を催しました節は御多忙にもかかわらず御來臨の榮を賜わりかつ過分の御祝儀御祝品並に祝辞祝電等を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後も両人に對し御指導と御交誼を賜りたく失禮ながら紙上を以って御禮旁々御願い申上ます。左のアドレスに新居を持ちました。

[illegible]

トロント 林 源治夫妻
トロント 森下 龜吉夫妻

●寄付感謝(二)

左の方々よりのご寄付に對しまして厚く御禮申上げます。

(一九六一年十一月より一九六二年八月迄、敬称略)

トロント佛教婦人會 合掌

五弗宛 (息女結婚)藤田きい (訪日記念)古本勘市 (同)江口シズ (同)内丸よし (同)辻つる (息女結婚)大田畑タオ (孫十三年忌)大原ノエ 西川いよ 江畑千代 (入會)米山敏 (亡夫十三年忌)庄司ギン (入會)上田まつ 川添ハル (全快)永原かよ (全快)大橋留吉 (夫全快)藤田きい 草野つよ (夫全快)鮎川夏江 (全快)田中つるし 平野こまゑ (全快)吉川ナツ 永井千江 (全快)小財ステ 宇田イト

(全快)田中みね (亡夫七周忌)倉橋スミ (孫出産)枝村かね 加茂傳蔵 (孫出産)河野みさよ (亡父五十四忌)新本久代 (息結婚)新谷スエノ (全快)柳澤ます

△三弗 松原ヤス 詩會 吉田ナツ

△二弗 大隈千助 池田初江

感 謝

本紙の本社と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲スカーボロの津村ケネス氏夫妻 双生児出産記念
▲晩市の中元福治氏夫妻 息の結婚記念
▲日本の奥井紀夫人
▲トロントの某氏
▲オークヴィルの松下其松氏夫妻 孫出産記念
▲ハミルトンの宇都宮吉榮夫人 故鹿之助氏一周年追悼記念
▲トロントの角マツノ夫人 故花子さん記念
▲ハミルトンの森山美知氏夫妻 息女結婚記念
▲レイモンドの猿渡アイ子夫人 故重蔵氏記念
▲ハミルトンの下田貞記氏夫妻 故行雄氏遭難地訪問慰霊記念
▲トロントの林源治氏夫妻 息結婚記念
▲トロントの鶴田キクエ夫人 故周藏氏一周年記念

各種印刷

—優美・鮮明—

ニューカナデアン

内部改装の中國樓へ

北米で最も中国的ふんいきを出している中國樓

結婚祝宴—宴會—會合(時間無制限)

二つのダンス・ホールが出來上がりました。エア・コンディション付き。パーキングあり。

純中華料理 チャイナ・ハウス

925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-0193

セブンスデーアドベンチスト教會

カレッジ街五三二

十月六日(土)午後一時「信仰の勝利」

十月七日(日)午前八時 "歓びのおとづれ"放送「愛と救しの神」(二)

☒聖書研究會 マッシー・ホール・大クルセード參加のため十月中臨時休會。十一月四日再開。

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチョーチ街角)

NEW WORLD HOTEL
157-A Church St., Toronto
Phone EM. 2-0207

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來聴歓迎。

☒重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

☒上田宅(毎週日曜、午後一時半) 534 Ontario St. Phone WA. 5-7395

☒宮本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三—五〇〇二

自宅オエクス一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue

△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地・家屋賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト

上高原敬次

晩市東ペンダー街一七九

電話 MU二—四六四一
CY九—五三四五
(自宅) AL五—一七四三

和洋食料品

その他一切

キノース マーケット(木下)

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2311

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピ・オ・オリエント・ライン

▲呼寄手續

▲保險一切 自動車、火災、海上、漁船

内田商會

電話 晩市西ペンダー街六一五
エムユー 四—二七四七
自宅 アルパイン 五—九八六一

Nylon Gillnets and Seine Webs

ナイロン漁網はよく獲れると既に定評のある平田製を御愛用下さい。

Finest Quality More Catch

日加貿易社

217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●
僂麻質●神經痛●婦人病●
●小兒麻痺●蓄膿症

其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい

晩市ダンレビー街二一五

志風讓治

215 Dunlevy Ave.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 4-3966

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協會々員)

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Service
Bus. Phone 421-3374
Res. PL. 9-6095, HI. 7-1100

[illegible]

ノーベル文學賞

日本説やイタリア説あり

◇今年は谷崎潤一郎氏がノーベル文學賞の有力候補に上っているというウワサがあるので、ロンドンからストックホルムまで、そのにおいをかざにやって來た。スウェーデンは、九月にはいって連日のように冷い雨が降り、鉛色の空は早く冬將を予感させる。ノーベル文學賞は、この寒々とした秋色がさらに深まる十月下旬に發表されるのが、例年のならわしになっている。

◇ストックホルム市の中央部に、深い木立につつまれたフレームレゴルデン公園があり、公園に面したスツーレ通りにノーベル財團事務局の古めかしい建物が立っている。人のいない圖書館のように靜かで薄暗い建物の奥で、事務局長兼スポークスマンのニルス・ストーレ氏は、我邦の新聞記者に秘密のもれることを極度に警戒し、神經を使っているようにみえた。

◇會見中に氏がくり返し強調したことは、ノーベル賞の選考には一切政治的考慮が伴わず（ただし一九五三年にはチャーチル元英首相が文學賞を受けて、文學外の考慮があったのではないかととりざたされたことがある）、絶對に事前にもれることはない（ただし一九五九年にはイタリアの詩人[illegible]クホルムの夕刊紙エクスプレッセン紙にスクープされた）ということである。

◇一九〇一年の第一回受賞以來、昨年まで五十六人の文學者がノーベル賞を受けたが、國別にみると佛一〇、英、米、獨各五、イタリア、スウェーデン各四、ノルウエー、デンマーク、スペイン各三、スイス、ポーランド、ロシア（辭退したソ連のパステルナークを含む）各二、その他ベルギー、エール、アイスランド、フィンランド、ユーゴ、チリ、インド各一となっており、ヨーロッパ以外はインドとチリしかない。

◇こんなところから、今年あたりはミス・ユニバースの順番のように日本に回ってくるという見方も出るのだろうが、ストーレ氏はそういった考え方を強く打消し、『ノーベル文學賞がヨーロッパの外に出ることを言葉の障害が妨げているが文學の純粋な價値以外の考慮で受賞者を選ぶことはあり得ない』と語氣を強めて語った。

◇ストックホルムの日本大使館の觀測は『今年はじめて日本の三人の作家――おそらく谷崎潤一郎、川端康成、西脇順三郎の三氏―が受賞候補リストに載ったとみられるが、今年はどう[illegible]という見方に傾いている。その理由は(一)従來の受賞者の例をみると、候補リストに載ってから受賞まで、三年ないし九年かかっている(二)日本の作品の翻譯が少な過ぎる。特にスウェーデン語に譯されているのは谷崎の『鍵』一冊しかない(三)今年統一候補が推薦できず、對立候補者などの足を引張るような非難なども耳にはいる、などである。

◇特に翻譯の問題は重大で英、佛、獨語などのほかにスウェーデン語に譯されてスウェーデンの大衆が知ることも、大切な要件といわれている。万年候補の英國のグレアム・グリーンのものなどは、英国で出版されるかされぬうちに、スウェーデン語譯が出るという話だ。

◇日本で今年特に、ノーベル文學賞の行方が注目されている理由はいろいろあるその主なものは、まず同賞選考委員の一人のハリー・マーチンソン氏が、さる三月五日東京で『日本から三人ノーベル文學賞候補が上っているが、受賞の可能性を高めるため、早急に權威ある推薦委員會を設けてはどうだ』といういわゆる〝爆彈提案〟を行ったこと。スウェーデンの新聞が、七月特派員に谷崎氏とインタビューさせたこと、それに東京のスウェーデン大使館が外務省を通じて日本の候補作家を推薦する機關の設置を要望し、その結果日本藝術院（第二部）、日本ペンクラブ、日本文藝家協會の三團体の代表からなる推薦委員會が生れ、久保田万太郎（日本藝術院第二部長）、川端康成（日本ペンクラブ會長）、丹羽文雄（日本文藝家協會理事長）の三氏がそれぞれ日本の候補を推薦したことなどであるらしい。しかし推薦機關の設置は當然のことで、日本としてはむしろ遅きに失したうらみがあり、スウェーデンの新聞記者と谷崎氏との會見も、選考の過程が嚴秘に付されている現狀からみて、特別の意味を持たせることもどうかと思われる。

◇またノーベル文學賞は、スウェーデン・アカデミー内のノーベル委員會（委員六人）が候補者を提案し、アカデミーの委員全員（十八日）の表決で決めることになっているが、さきに來日したハリー・マーチンソン氏は、ノーベル委員會の今年の六人の顔ぶれにはいっていないようだ。

◇このスウェーデン・アカデミーのノーベル委員會議長エステルリング氏は、記者に日本国民へのメッセージをたくしてくれたが、その内容は次のようなものである。『日本の作家についてはある種の考慮がなされているが、それが何であるかはいえない。日本の文學は洗練されているので、將來日本の作家が受賞することは、きわめてあり得ることだ』

◇もし今年日本の作家が受賞しないとすれば、文學賞はどこに行くのだろうか。地元のスベンスカ・ダーグブラデット紙の老練な文化記者の見立てでは、『今年はイタリアのモラビアに行くのではないか』ということだ。この記者は谷崎氏の『鍵』を讀んでいて『巧妙だが人工的』と評した。彼が述べたやや勝手な感想は『谷崎は老い過ぎ、三島は若過ぎるが、日本は一九七〇年までには受賞するだろう』というものであった。（ストックホルム―土屋朝日新聞特派員）

アジア大會の波紋は

遂に陸連にも廣がる

【東京時事通信】第四回アジア競技大會の紛争により、日本オリンピック委員會の津島委員長、田畑總務主事が辭任したのに續いて二十八日、こんどは日本陸上競技連盟の青木半治理事長、織田幹雄選手強化本部長、理事長秘書の安田誠克常務ら幹部三氏が辭表を提出するなど東京オリンピックを前にして日本スポーツ界は苦悩を續けている。

△これら三氏の辭表提出は『アジア大會の紛争により國民に疑義を抱かせたことについて責任をとったもの』だといわれているが、春日會長は『理事長は選擧されたのだから、簡單に自分の意見だけでやめられては困る』と反對している。いずれにせよ三氏の辭任問題は十月十一日から東京で開かれる陸連理事會にはかって正式に決定されるが陸連の選手強化は織田―南部―田島ラインで計畫をたてて各コーチに指令が出されていただけにその織田氏が辭めるとなると東京オリンピックを目前に控えてことは重大だ。

△責任の所在を世に問うたのちすっきりして再出發するのは好ましいが、こうした動きがジャカルタで感情的に深いミゾを作った淺野副會長をけおとそうとする工作であるとすればしこりは大きく、やがては陸連の分裂ともなりかねないだろう。

堀江君讃えて

トロント市　玲風

雲凌ぐふとき喬木や咲きみだる百花の匂う下萌えなごみて
波の高峰濤の大谷に白一点小さき帆舟の主なる君は
コロンブスやリンドバーグがかち得し名の段々君が列なりて高かし

求 グローサリー店働き女店員。電話エッチユー八―六八二一。（トロント、ディヴィスビル・アイジーエー、青木）夜間電話アールオー七―八九六四。

貸 二階の二室又は三室。自炊できる。電話エルイー六―六三九三（トロント）

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

フレッシ・チャウシユウ
金、土両日に用意してあります。週末の外出、ピクニックなどに御利用下さい。
イーオン・トレーディング
トロント市チエスナッツ街八五
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711
好評のリパチー米
□北海の名産―いかのつぼ焼
□珍味―ドーナツいか
□美味―あみの塩から
□鮮魚、肉類その他和洋食料一切
□大根、白菜のご注文は早目にお願いします
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話　イ―エム六―五五八九
　　　イ―エム六―五七一一

ご案内
學校再開十周年記念祝賀會を次のように催します
△期日　十月十三日（サタデー）夜七時
△祝賀式　再開當時より十ケ年ひきつづいて醵金された維持會員に感謝狀贈呈。
△生徒の學藝會
△演藝會
△バンクーバー、ステブストンその他の藝能人を網羅しての大演藝會。
△民謡、流行歌、小唄、舞踊、新しいおどり、ピアノ、アコーディオン、笛、マジョレクトその他。
みなさんお揃いでお出で下さい。そして秋の一夜を楽しんで下さい。
晩香坡日本語學校

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

軍隊が出動して學生暴動を鎮圧

ミシシッピー大學で死傷者出す

【米國ミシシッピー州オックスフォード發】米國連邦政府（ワシントン）の要請を無視し、ケネディ大統領の二、三回にわたる長距離電話による"おだやかなる解決"の話し合いと、その直後に行われた大統領のテレビ放送によるアピールも奏効せず、オックスフォードにあるミシシッピー大學に黒人學生メレディス君の入學をめぐり、遂に武装軍隊數千名の出動となり、同大學の黒白混合にあくまで反對の同大學生と一般市民との間に、暴動が去る日曜夜展開、死者二名、負傷者七十五名以上を出す惨事となった。ワシントン政府當局の命令によって同大學をかこんだ銃剣付、マスクをかけた軍隊は日曜午前三時ころ、やっと暴徒と化した學生・市民群を鎮壓したが、その間黒人學生メレディスは護衛されて同大學校内に入り、いよいよ登録をすましたが、こんごの成行きは重大で、當分軍隊が同大學周邊を嚴戒することになっている。

さながら要塞地

問題の大學町に軍隊數千人

【ミシシッピー州、オックスフォード發】去る日曜の血に染められた暴動はまず治まったが、ここ大學町（人口六千）は數千の武裝軍隊がいまなお續々と入り込みさながら要塞地と早變りしている。連邦政府の命令で出動した軍隊は全市をパトロールしているが、これに對し市民や學生は軍人に對し罵口をあびせたり、ツバをかけたりして嫌味をみせている。一方、暴動による被害をおそれて各商店はビッシリとドアやウインドーを閉めて休業。市街は物々しい姿の軍隊のパトロールや軍用車の疾走が目に立つだけで、多くの市街はまるでユーレイ町となっており時折、軍人に嫌味をいう市民や命令に服しない通行人を逮捕、現在までに百五十名がつかまっている。

若戸大橋開通

【若松發】東洋一の巨大なつり橋『若戸大橋』が九月二十六日開通した。東洋のゴールデンゲートと呼ばれるこの橋は日本一の石炭集散基地である若松と、北九州工業地帯の中心地戸畑とを陸續きに直結させようとする夢の實現である。

失業保險基金枯渇

【オタワ發】失業保險基金は今冬枯渇してしまい政府が來年五月まで同保險を運營していくまでには一億五千二百万弗の補助金を必要とすることが、同保險基金諮問委員會によりオタワ議會に先週末報告された。もちろん保險基金が貰えなくなるわけでなく、政府がなんらかの方法でそれを調達するまで、五月までもちこたえるために前記の金額が必要であるという。

不信任案に對し

＝社信黨は政府支持の態度＝

【オタワ發】先週開會された第二十五オタワ議會で朗讀された政府の施政方針演説後、社會信用黨議員會議の結果、同黨のトムソン黨首は『いま總選擧に追い込むのは時宜に適しておらず好ましくない』との意見に到達したと發表した。すなわち少數保守政府を打倒するのはいつでもできることであるから、まあ當分はそのまま存命させた方がよかろう、というわけであるが、一方自由黨のピアソン黨主は"反對黨としての自由黨に課せられた使命として、あくまで政府不信任案を提出、議會解散・總選擧を强要する"といきまいているがピアソン黨主は今週"不信任案"を提出、社信、新民主兩党が修正不信任案を出したあげく、四日に賛否投票があるはずで、この結果しだいで案外もろくも政府はたおれる可能があるが、社信黨が政府與黨に加擔すれば、その心配は一時のがれることになる。

日加綿製長期協定

まとまらず

【東京時事通信】日本政府はオタワでカナダ政府とジュネーブ綿製品長期協定にもとずく來年以降の對加綿製品輸出問題について交渉しているが、カナダ側が二国間長期協定の締結に強く反對しているため、結局日加長期協定は結ばないことになるもようである。政府筋によると結局來年以降も從來と全く同樣、一年ごとに両国間で協議して、輸出規制ワクをきめてゆく方式に落ち着く可能が強い。その場合でも二国間長期協定というはっきりしたものは結ばれないにしても何らかの形で向こう五年間の増ワク見通しを約束させたい意向である。

輸入八八%を自由化

五〇余品目は除外す

【東京發】十月一日より輸入自由化のリストにふくまれた品目は一九五九年度の九〇%が原案の目標であったが、實際にはそれまでひろがれず、八八%という結果となった。政府は日本の輸出に制限を加えている英佛及びイタリーとの通商交渉を有利にみちびくため五十品目以上をこれから除外した。

△こんどの輸入自由化は日本品の世界市場進出をはかることを目的としたものでとくに歐州諸国が日本品に對し制限を設けているのを除くためでもある。九〇%自由化が實現しないのは、フランスがいまなお一般關税協定の第三十五條援用を放棄していないからである。

△通産省は十月自由化の實施に伴い輸入急増のおそれがあるものとしてこのほど製紙用パルプ、洗濯用石けん、ナイロン・ストッキング、ダイヤモンド工具類、合金工具鋼の棒、内燃機關、金屬工作機械の一部、石綿、マンガン鑛、万年筆、ボールペン、アクリル樹脂、石灰窒素など五十數品目を輸入監視品目に指定した。

南オ州の降雨

最高記錄示す

南オンタリオ州一帯は九月下旬はほとんど連日の降雨で九月中における雨降りの最高レコードをつくった。なにしろオンタリオ湖はひどい風雨であれにあれ、大型の外国船でさえ出港を見合わすほどであった。記録によるとオ州の降雨量は八十四年間の最高で六・〇八インチも降ったという。

カナダ初の人工衛星成功

【加州、バンデンバーク米空軍基地發】カナダ最初の人工衛星"アロウエット"は滿足的な打上げののち上空六百哩ないし六百五十哩を百五分間で地球を一周、オタワ上空を通過したが、上空のアイオノスフエアによる電波妨害や放射能についての貴重な情報を地上に傳えており、すべての機能は完全に活動しつつあると發表されており、カナダの人工衛星は全く成功で、まず三ヵ月間、地球のぐるりを走わることになろうといわれている。この人工衛星は米國も出資したが、すべてはカナダ技術者によってつくられたもので、米ソをのぞいて第三國としては最初の打上げである。

外國製タバコの人氣

衰えず一日で賣切れ

【東京發】自由化というのに外国タバコは手にはいりにくくなっている。今年度のタバコ輸入ワクが昨年度の四分の一弱の五十万ドルに切られたききめがこのところテキメンにあらわれて、人氣タバコは販賣店への月一回の配給分が一日で賣切れてしまうありさまだ。なにしろ専賣品で、輸入するのも専賣公社だから、國産品とのいさかいも起ろうはずがない。國産タバコの一九六一年度の賣上げ総額は一、三八二億圓。全体に輕い味のもの、フィルターつきがノシている。

△国産に比べたら六一年度の外国タバコは四十二億圓の七億本で一・三%の賣上げ。もっともヤミタバコがまた七億本くらい賣られているとの推定だが、それを加えても知れたもの。

△賣れるのはキャメル、ラッキー・ストライク、それにキングサイズのボールモール、フィルターつきのケント、セーラム、パイプタバコのボンド・ストリート、ハーフ・エンド・ハーフ。變ったところでトルコ葉のグルベゾルチが戦前派にも若い人にも受けている。公社でもこの點に目をつけ來年三月、トルコ巻をオリンピック寄金つきで十本六、七十圓で發賣する予定だ。

アジア反共大會

東京で開催

【東京發】國府、韓國、南ベトナムなどアジア地域二十一ヵ國の民間人が作っている反共團体（アジア反共人民連盟）第八回大會が十月一日から五日間東京で開かれることになり、日本から岸前首相、船田自民黨外交調査會長、小林忠經團連常任理事等代表三十五人が參加。日本側は岸氏が大會準備委員長となり足立日商會頭、植村甲午郎經團連副會長等政財界首腦者も參加して準備を進め自民黨も側面から支援しているが、これに對し社會黨など革新陣營は例え民間團体であっても事實上の北東アジア軍事機構結成へ一歩進めるものとして警戒の目を向けているので大會名稱もシゲキをさけて『アジア自由擁護東京大會』とかえた。

十年前の公敵

釋放され自由に

カナダの公敵ナンバー・ワンと目され、ホールドアップ・ギャングの首領株であったエドウィン・アロンゾ・ボイドが十年前、トロント市内のかくれ家で寝込みを警察隊に襲われ、のち裁判の結果、終身刑をうけ服役中であったが入獄十年のあいだ、模範的囚人とあって減刑され、今週遂に釋放されて自由の身となり、ボイド夫人と二人の子供の許に歸った。

Nisei And Religion

The Idea of God

"... he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him." (Hebrews 11:6)

The idea of God is the profoundest subject that can engage the human mind. It is the key to our view of the universe and our interpretation of life. Truly, as a man believeth, so he behaveth!

But this idea of God is not always the same among people. The belief that equates God with the forces of nature is called naturalism. Shintoism is a type of naturalism. The theory which admits that God once created this world but is now indifferent to it is deism. The notion that all is God goes under the title, pantheism. Whatever the view, the idea of God or Supreme Being is commonly held by all men. As Dr. Wm. Burt Pope puts it, "The Being of God is at once an innate idea and a truth demonstrable and to be demonstrated."

We are led to this conclusion for two principal reasons. First, the idea of God is universal. It is found in every tribe and nation, though sadly perverted and mixed with superstition. And universality is an indication that is an innate idea. Secondly, belief in a Supreme Being is an absolute moral necessity. The idea of right and wrong, the sense of moral obligation before and after conduct, has no meaning whatever apart from the idea of God.

If the idea of God, then, is a rational intuition (synonymous with innate idea), why are there so many forms of the idea? Precisely because neither rational intuition nor philosophic deduction can probe fully into all the secrets, mysteries and attributes of the Infinite Mind. God is bigger than that! What we need is a special revelation of God Himself; and that is just what the Bible claims to be, especially in the person of Jesus Christ—a record of Divine self-disclosure. It is the only authoritative source for a true idea of God.

Where else can we find a loftier view of that Supreme Being than as it is stated in the Thirty-Nine Articles of the Church of England—a summary of the Biblical idea of God? "There is but one living and true God, everlasting, without body, parts or passions, of infinite power, wisdom and goodness, the Maker and Preserver of all things both visible and invisible."

by the Rev. E. S. Yoshida, Minister
Toronto Nisei Gospel Church

Montreal Buddhist Church News

MONTREAL.—On Sept. 2 the Montreal Buddhist Church welcomed Rev. Takashi Tsuji who is on tour of the eastern divisions of the Buddhist Churches of Canada and the United States. He remained in Montreal for two days leaving for Boston on Sept. 27. Executive members welcomed Rev. Tsuji at a supper held at the Kwong Chow Restaurant.

An English service was held at the Temple on the evening of Sept. 25 with Rev. Tsuji officiating, with the assistance of Hoyoshi Yasui. The subject of his sermon, "Buddhism—the Unique Religion", held his congregation's rapt attention. His sermon covered, very briefly, the history of Indian Buddhism, Japanese Buddhism and the Jodo Shinshu concept of Buddhism and the three approaches to the attainment of religious philosophy. He also pointed out the uniqueness of the Buddhist approach to religious philosophy.

A note of particular interest to the church was the attendance of several ladies from the St. Lambert United Church Women's Unit, who were special guests of the Dana Club. Much interest and friendship was shown and exchanged by these ladies who also participated in the discussion which was held after the service. The Montreal Buddhist Church feels that these gestures of friendship between different creeds and different ethnic origins create a better understanding between the "unknowns" and the "unfamiliars" and also helps in "un-orienting" other Canadians with one of the greatest treasures of the Far East—Buddhist religion and philosopsy—a philosophy of natural law and harmony.

A most enlightening and interesting discussion period ensued the service, during which time, refreshments were served by the ladies of the Dana Club.

OHIGAN SERVICE

Rev. Takashi Tsuji, with the assistance of Hoyoshi Yasui, conducted Ohigan Service on the evening of Sept. 26 in Japanese. Despite the drawback of holding an important service on a week night, a large attendance welcomed Rev. Tsuji, who gave a sermon on the meaning of Ohigan-Ye, which is of unique interest to Japanese Buddhists, the significance which its practice induced in the religious eye of the Japanese. Ohigan Service, which originates only in Japan, utilizes the period of the Equinoxes to demonstrate both physically and mentally the focal thought of Buddhist philosophy.

A social hour was served after the service, with ladies from the Fujinkai providing refreshments.

The Montreal Buddhist Church wishes to thank Rev. Tsuji for his visit, which has given the Temple added inspiration and encouragement and we wish him Bon Voyage and much strength, both physically and mentally, to complete his tour.

CALENDAR

OCTOBER

7, 14, 21— Toronto Nisei Hockey League pre-season exhibition games. 4-5 p.m. George Bell Arena, admission free.

26—Toronto. TYBS Cat. Social. Buddhist Church. 918 Bathurst St. 8:30 p.m. to 1 a.m. Dress, casual. Admission: Members free, non-members $1.00.

28—Toronto. Opening game of Nisei Hockey League. 4-5 p.m. George Bell Arena. Admission free.

6—N.S.C. Weiner Roast. Meet at Luttrell and Danforth at 7 p.m. sharp. [illegible]

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Dates and Doings

NSC Weiner Roast Planned For Saturday Night

TORONTO.—Would you like to have an evening of fun and excitement in the clean, wholesome air of the country? Then come to the Nisei Students' Club Weiner Roast!

All students and friends from U. of T., Ryerson, Teachers' College and any of the Toronto hospitals are invited to join us on Saturday, Oct. 6th. Wear your warmest clothes and meet us at Luttrell and Danforth at 7:00 p.m. sharp. Transportation will be provided for those who don't have cars, and maps will be distributed to all drivers. Someone can bring your friends!

For reservations and further information please phone Mickey Amano at OX. 1-7982.

REMEMBER:

Date: Saturday, October 6th

Place: Meet at Luttrell and Danforth

Time: 7:00 p.m. sharp.

Dress: Casual and warm.

Reservations: OX. 1-7982.

—NSC

Hamilton Sangha To Hold Movie Night — Oct. 27

HAMILTON.—Hamilton Sangha has planned a movie night for October 27, 7:00 p.m. at the Cannon Hall (opposite A & P Supermarket), featuring the world film festival award winning picture "Harp of Burma", with captions in English.

Every effort is being made to assure good acoustics and sound.

On October 28, Bishop Hanayama of the Buddhist Churches of America will visit the Hamilton Buddhist Church. The Bukkyokai has planned a special evening service at the Cannon Hall at 8:00 P.M.

Persons desiring "Okamisori" are requested to contact Rev. Yamada or Mr. Morino before Saturday, October 27.

Buddhist Church Choir Expresses Appreciation

TORONTO. — The Toronto Buddhist Church Choir members wish to express their appreciation to the many friends for supporting the choir's benefit luncheon on September 23.

We especially wish to thank: Mr. and Mrs. Y. Wakisaka, Mr. and Mrs. K. Kawano, Mr. and Mrs. S. Otani, Mrs. Aki Tateishi, Mrs. Amy Fukusaka, Mr. Vernon Hakkaku. The Dana ladies for their kind contributions.

TBC Choir

Perpetual Memorial Service Hosts Guest Speaker

TORONTO. — Perpetual Memorial Service will be held on October 21st from 2:30 p.m. at the Toronto Buddhist Church with the Bishop Chitoku Morikawa of Hawaii as guest speaker.

Bishop Morikawa is now serving his second term as Bishop of Hawaii. Prior to his election to the Bishopric, he was president of the Ryukoku University.

Winners of Angler's Club Raffle Draw Announced

TORONTO. — Winners of the Hamilton Toronto Japanese Canadian Angler's Club raffle draw, held recently at the China House restaurant in conjunction with the organization's "Fun Nite" are:

1st prize, $100—Mr. John Shibahara, 485 Hugison N. Hamilton, Ont.

2nd prize, $50—Miss Rose Takahashi, 15 Oliver Place, Oakville, Ont.

3rd prize, $50—Mr. Hara Shibata, 1483 Constitution Ave., Applewood Acres, Ont.

Scarboro Terrace
Famous Chinese Foods
1994 Lawrence Avenue East
(near Warden Ave. at Colony Plaza)
Phone: 755-2206
Bring The Entire Family
Dine At Our Modern Dinning Room
We cater to Banquets, Parties and
Fast Take-Out Orders — Free Delivery

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
RICK MATSUMOTO — English Editor
KEN MORI — Japanese Section Editor & Advertising
EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

SKATES
FISHING TACKLE
OSCAR'S
1800 Dundas (at Dufferin) LE. 2-4267

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

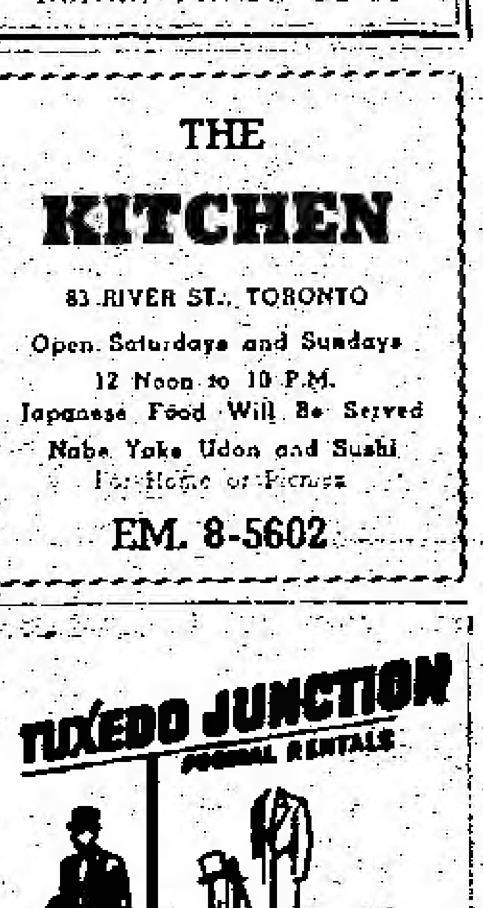
Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
PL. 9-8317

For Complete Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

THE KITCHEN
83 RIVER ST., TORONTO
Open Saturdays and Sundays
12 Noon to 10 P.M.
Japanese Food Will Be Served
Nabe Yaki Udon and Sushi
For Home or Picnics
EM. 8-5602



See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

Vagaries

By LARRY TAJIRI

ORIENTAL INFLUENCES IN MEXICO

MEXICO.—There was a custom in China, prevalent many centuries ago, of putting jade pieces on the eyelids of the dead at the time of burial. It is significant that the ancient Aztecs of Mexico had a similar custom, bespeaking the the existence of some sort of cultural interchange with the Orient long after the time of the land bridge across the Bering Strait.

Jade, the most prized of the gemstones of the Far East, also was revered by the Aztecs. Montezuma, the Aztec emperor, gave the conquistador, Hernan Cortes, pieces of jade for the Spanish king, saying they were far more valuable than gold. But a mystery remains. No source for the jade has been found.

Oriental influences in Mexican life are many, including the China poblano costumes which women wear on festive occasions. Of course, there was considerable contact between Mexico and Orient after the Spanish conquest. Back in the 16th century before the Pilgrims had arrived at Plymouth Rock a ship from Japan arrived on the Mexican shore, bearing Catholic Japanese pilgrims who were en route to the Vatican in Rome. Some, according to the meager accounts which remain, stayed in Mexico instead of going on to the Vatican.

There are reportedly some 5,000 Mexicans of Japanese ancestry and they are completely integrated into the life of the country. Best known of them is Seki Sano, who for more than a generation has been a foremost force in the Mexican theatre. Sano has directed Shakespeare in Spanish, and many of the outstanding plays of the American theatre. Some years ago he also staged "Teahouse of the August Moon," with a Japanese actress as Lotus Blossom, but he is best known for his productions of such plays as "The Taming of the Shrew."

There is no record of discriminatory activity on the part of the Mexican government against persons of Japanese descent, although the Chinese in Mexico, in some provinces, were subjected to considerable harassment during the 1920s.

But in the days of Yellow Peril journalism in the United States, the Hearst press once made much of the Japanese threat to Mexico and spread the suspicion that the Japanese in the country were potential spies and saboteurs. Hearst papers once carried front-page warnings of a Japanese attack upon the United States through Mexico. Anyone who has driven through Sonora, Sinaloa, Nayarit and other coastal Mexican provinces, or pondered the desert mysteries of Baja California south of San Quentin knows how ridiculous the threats were. But they were voiced in campaigns, particularly in the early 1920s, which prepared the American public for restrictive legislation aimed at persons of Japanese descent.

Today, Mexico is probably more accessible by car than almost any country in the world outside of the United States, but back in the 1920s there were few roads, much less the sort of highways which now exist.

A long time ago, when we were newspapering in Los Angeles, we were approached by a Hollywood filmmaker who wanted to make a picture about a fishing village in lower California which was peopled by Japanese fishermen—the presumption was that these were descendents of men who had been lost at sea on fishing voyages out of Japan and had found landfall on the Baja California shore. They had been accepted by the Indians in the area and had been integrated into the tribe. These fishermen made their living catching sharks for the valuable liver oil, or so the story went, and the movie maker contemplated scenes of fishermen in mortal combat with giant sharks. But the story didn't check out, and remains in the mist of legend.

Mexico City, of course, is one of the most sophisticated of cities, with a population of 5,000,000, making it the second largest in the western hemisphere. It has the air of Paris, and the skyscrapers of American cities. It has practically every cusine in the world except the Japanese.

Nisei Sergeant Beaten By Thugs

YAKIMA.—A Japanese American Army sergeant was a victim of a beating by two thugs in the northern outskirts of Yakima and military authorities have reported to Yakima police of the incident.

Sgt. Masao Inouye is under treatment at Madigan General Hospital for head injuries, including a fracture of the bridge of his nose.

He came here for training at the Army firing range near here.

MOIST AIR

During the hottest days of summer, water evaporates from the earth's surface at the rate of 16,000,000 tons a second.—

Japan, South Korea Negotiate. . .

coast. Japanese fishermen caught within the line—still known in Japan as the "Rhee Line"—are arrested and their boats confiscated.

There is also a bitter dispute over a tiny island in the Tsushima Strait, which runs between Japan's southernmost island of Kyushu and Korea. The Japanese call the craggy islet Tsushima, and the Koreans Tok-to. De facto owernship at the moment is with Korea, but it would be a considerable loss of face for Japan to concede Korean ownership.

Finally, there is Seoul's claim that it speaks for the whole of Korea, including the Communist North. This approach is completely unacceptable to Japan, which has already dealt with the North Korean government on the repatriation of about 50,000 Koreans living in Japan. As a result, even if the talks are successful, a formal treaty between the two countries is unlikely.

The most optimistic Japanese view is that, if agreement can be reached on the question of compensation, the two countries will then issue a joint declaration announcing the establishment of diplomatic relations. All the other issues will then be discussed at leisure between the Japanese embassy in Seoul and the Korean government.

There is no doubt that the Korean military junta is anxious to establish ROK-Japanese relations before it hands over power to a freely-elected regime. General Park told a visiting Japanese business missions "So that we can meet the international situation, and particularly the Communist challenge, our two countries must join hands. We must not be inhibited by the feelings of the past." He cited the "new entente between France and Germany" as proof tha old enmities could be buried.

continued from page one

Leftists Hostile

But if General Park is [illegible] rumbles of discontent from [illegible] Japanese elements in South Korea, Prime Minister Ikeda [illegible] hampered by bitter opposition from Japanese leftists. [illegible] constant references to "Japan and Korea joining together [to] fight the menace of Commun[ism]," have aroused fears among Japanese opposition parties that any accord with South Korea would be followed by a military alliance — already christened "NEATO" (North-east Asia Treaty Organization) by the Socialist party.

The two socialist parties, the Communists and trade unions are now girding for a massive struggle against any Korean-Japanese agreement. Socialist spokesmen say that "any means" will be used to block the establishment of relations—including massive demonstrations of the type which cancelled President Eisenhower's visit in 1960 and brought about the downfall of the Kishi government. And there is [little] doubt that the Socialists mean what they say.

The outlook for normal relations between Japan and South Korea is therefore a gloomy one—despite the obvious sincerity [on] both sides in the present negotiations.

Honshu Canal To Link Pacific With Japan Sea

TOKYO.—The Japanese government has taken under study a plan to build a canal through Central Japan linking the Japan sea with the Pacific Ocean.

The plan, drawn up by government engineers, calls for the construction of a canal between Suruga Bay on the Japan Sea side and Ise Bay on the Pacific side via Lake Biwa. Ise Bay lies about 200 miles southeast of Tokyo.

Lake Biwa, about 40 miles wide at its widest point, is the largest lake in Central Honshu—the largest of four main Japanese islands.

The proposed canal would be about 67 miles long from 32 to 42 feet deep and 164 to 282 feet wide. Engineers estilate that it would cost about $900 million and take from 10 to 15 years to build.

It would include nine locks similar to those in the Panama Canal.

Engineers estimate that it would take vessels in the 10,000-ton class about 14 hours to transverse the canal, cutting 36 hours off the present route tsrough the Simonoseki strait between Honshu and Kyushu island — the southernmost of the main Japanese chain.

Shipping between Japan's major Pacific ports, such as Tokyo, Yokohama and Kobe, and Korean and Soviet ports on the Japan Sea would be rerouted through the canal at considerable savings, according to government planners.

Crude Custom. . .

(Continued from page one)

senger is to get in the taxi and order the driver to proceed to the nearest police station.

One angry foreigner recently became so exasperated with a taxi driver that he seized the ignition key and threw it away. Another got into a fight with a driver in which two other cabmen became involved. Police locked all four up for the night.

Fixed rates exist for most services.

DRIVE SAFELY AND LIVE!

CLASSIFIED

Female Help Wanted

DRESSMAKER for custom made dresses and coats, experienced only need apply. Phone WA. 5-7077 or apply 108 Cumberland St. (Toronto)

GROCERY store requires female clerk Davisville IGA. Phone HU. 5921. T. Aoki evenings HO. 7-5964 (Toronto).

COUNTER-clerk for dry cleaning plant in west-end, steady employment. Phone LE. 2-6714 (Toronto).

Male Help Wanted

GARDENER truck driver wanted immediately. Phone BA. 1-2145, Mr. Kinoshita (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEMAN for fully equipped modern bungalow, school aged children, no cooking, salary plus bonus. Phone HI. 4-5923 (Toronto).

STUDENT-houseboy, adults, live in, central. Apply Box 10, The New Canadian (Toronto)

Rooms To Let

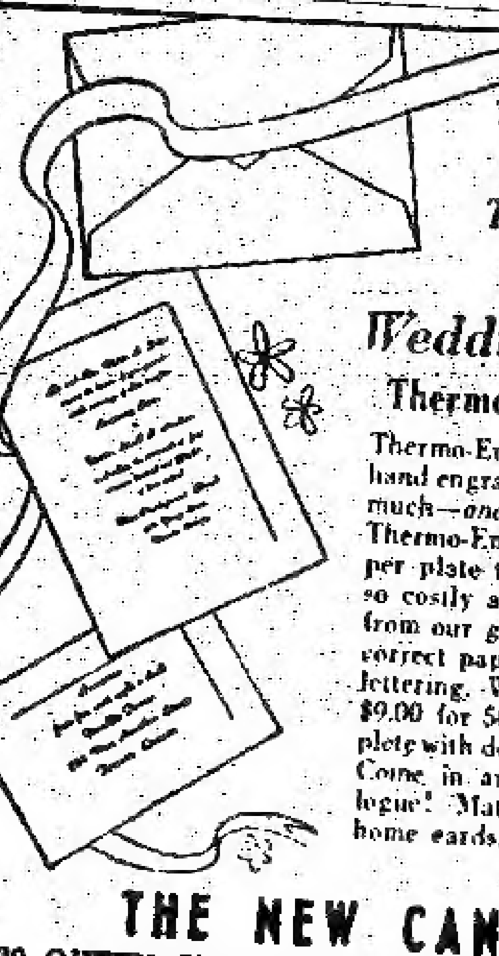
TWO of three rooms upstairs, Danforth and Broadview. Phone after 6 P.M., HO. 3-9282 (Toronto)

Store For Rent

VARIETY store, $4,500 plus stock, living quarters, rent $160. Phone 789-2050 (Toronto).

GENERAL
Remodeling Contractors
SPECIALIZING IN REMODELLING
BATHROOMS AND KITCHENS
PLASTERING COMPLETE ROOMS
CEILINGS, ARCHWAYS, ETC.
Riley & Sons
REGISTERED CONTRACTORS
ESTABLISHED OVER [illegible] YEARS
OX. 9-1561 — Anytime

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . .
For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-8446
71 Tunisley Avenue
Scarboro, Ontario


The modern way to be traditionally correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (Raised lettering)
Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

A-1 brick, cement and roofing work. Complete repairs to the home. Phone OX. 4-7548.
Wm. Goldfinch
2128 Gerrard St. East
TORONTO

HOLMES ROOFING
TAR and Gravel
Shingles, Eavestroughs and chimney.
NEW AND REPAIR WORK
Free Estimates
WA. 1-2796

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed. Next class will not start until Sept. 1963.
American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Mirie, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.